



安全理事会

Distr.: General
16 October 2006
Chinese
Original: English

秘书长关于西撒哈拉局势的报告

一. 导言

1. 本报告是根据安全理事会 2006 年 4 月 28 日第 1675 (2006) 号决议提交的，安理会在决议中将联合国西撒哈拉全民投票特派团（西撒特派团）的任务期限延长至 2006 年 10 月 31 日。安理会在决议中请秘书长在西撒特派团任期结束之前提交关于西撒哈拉局势的报告。本报告述及我 2006 年 4 月 19 日报告 (S/2006/249) 印发以来的事态发展。

二. 西撒哈拉最近的事态发展

2. 2006 年 7 月 29 日，摩洛哥国王穆罕默德六世在登基七周年发表的讲话中提到了摩洛哥去年发出的和平解决西撒哈拉问题的倡议。他谈到，他已就拟议的西撒哈拉自治计划与各政党进行协商，并已决定加强皇家西撒哈拉事务咨询委员会，而且已邀请咨委会成员就自治计划提出意见。穆罕默德六世国王表示，由于摩洛哥希望与有关各方进行合作，全面实现该区域共同前途的前景，国际社会作出了积极的反应。

3. 在我向安理会提交上次报告之后以及在联合国人权事务高级专员办事处访问摩洛哥之前，穆罕默德六世国王于 4 月 22 日命令释放了 46 名在押囚犯，其中包括 38 名 2005 年因参加示威、要求西撒哈拉实现自决而被捕的撒哈拉活动分子。他们的释放在西撒哈拉各个城镇引发了示威游行，随后有人指称摩洛哥当局又拘捕和扣押了一些示威者。

4. 此外，在本报告所述期间，撒哈拉人继续在西撒哈拉各地举行示威，要求尊重人权和自决权。据报，摩洛哥安全部队和示威者发生了暴力对峙，一些人被捕并遭到扣押。5 月 2 日至 6 月 30 日，我收到萨基亚阿姆拉和里奥德奥罗人民解放阵线（波利萨里奥阵线）秘书长穆罕默德·阿卜杜拉齐兹的六封来信，指称摩洛哥驻西撒哈拉当局侵犯人权，包括进行扣押、使用酷刑、缺乏适当司法程序以及政治囚犯和人权活动分子失踪等。6 月 2 日，我收到摩洛哥常驻联合国代表的来



信，要求联合国进行干预，制止廷杜夫难民营中的镇压行动，此前有报告称难民营内发生了骚乱。

5. 7月26日，欧洲联盟和摩洛哥政府签署一项渔业协定，规定欧盟国家的渔船可以进入摩洛哥近海领水。这项协定没有把西撒哈拉近海水域排除在外。5月23日，波利萨里奥阵线秘书长给我写信，对摩洛哥开采西撒哈拉自然资源感到愤慨，表示协定的某些条款违反了国际法，并且协定可能使西撒哈拉局势复杂化。

三. 秘书长个人特使的活动

A. 与各方和邻国的接触

6. 在本报告所述期间，我的个人特使彼得·范瓦尔苏姆与摩洛哥政府和波利萨里奥阵线双方代表并与邻国阿尔及利亚和毛里塔尼亚以及其他有关国家的代表进行了会晤。

7. 关于摩洛哥和阵线双方，我的个人特使在纽约数次会见摩洛哥常驻代表，并于2006年9月4日和5日在拉巴特分别与首相德里斯·杰图、外交与合作大臣穆罕默德·本·伊萨、外交与合作部大臣级代表塔伊布·法西·菲里、内政大臣夏克布·本·穆萨、内政部大臣级代表福阿德·阿里·希玛和政府其他高级官员进行了会晤。此外，个人特使还在纽约会见了波利萨里奥阵线的代表，并于8月2日在海牙会晤了波利萨里奥阵线与西撒特派团协调员穆罕默德·卡达德。9月6日至8日，个人特使在廷杜夫再次会晤了穆罕默德·卡达德、阿卜杜勒-卡德尔·塔利布·奥马尔、卡利勒·西迪·穆罕默德和波利萨里奥阵线其他高级官员。在廷杜夫地区，他还视察了奥塞尔德难民营、“2.27学校”和达赫拉。

8. 在邻国方面，我的个人特使在纽约会见了阿尔及利亚常驻联合国代表，并于9月25日受到了外交部长穆罕默德·贝德贾维的接见。此外，个人特使在纽约会晤了毛里塔尼亚常驻联合国代表，并于9月11日在努瓦克肖特受到了争取公正和民主军事委员会主席、国家元首埃利·乌尔德·穆罕默德·瓦尔上校以及外交部长艾哈迈德·乌尔德·西德·艾哈迈德和政府其他高级官员的接见。个人特使还在纽约与有关国家的代表进行了协商，并于9月17日、22日以及28日至29日在科尔多瓦、华盛顿和巴黎分别与西班牙、美利坚合众国和法国政府的代表进行了会晤。

9. 在该区域和纽约举行的各次会晤期间，我的个人特使听取了各方就如何打破目前僵局所表达的关切和立场，并重申了关于摩洛哥和波利萨里奥阵线之间展开谈判的建议。摩洛哥向个人特使通报了它目前就自治计划开展的工作。其后，摩洛哥当局表示将在今后数月内提出自治计划。波利萨里奥阵线重申，它坚持西撒哈拉人民应有权在公民表决中行使自决权，包括选择独立。在个人特使与邻国和其他有关国家举行会晤期间，阿尔及利亚政府重申，鉴于该国不是冲突当事方，任何谈判都应该在摩洛哥和波利萨里奥阵线之间进行。2006年2月20日布特弗

利卡总统给我的来信已经阐明了这一观点。毛里塔尼亚再次强调恪守中立，并坚决支持联合国努力以持久和双方均可接受的方法解决西撒哈拉问题。

10. 我的个人特使在访问该区域期间，视察了西撒特派团驻阿尤恩总部和护堤东西两侧的特派团行动区，以了解特派团执行任务和开展行动的情况。这是个人特使就任以来首次对特派团进行视察。在阿尤恩，我的个人特使会晤了由高级代表耶尔马·塔德斯（埃塞俄比亚）率领的非洲联盟访问西撒特派团代表团。这位大使回顾了非盟根据解决计划所担负的观察任务。

11. 西班牙政府为我的个人特使在访问该区域期间的旅行提供了飞机，我借此机会对西班牙政府表示感谢。

B. 我的个人特使的调查结果

12. 不妨回顾，我的个人特使 2006 年 1 月 18 日首次向安理会通报情况时，从以下方面分析了目前的局势。

(a) 安全理事会坚持协商一致地解决西撒哈拉问题，并且从一开始就是这么做的。

(b) 在此基础上，安全理事会已默认摩洛哥拒绝接受《西撒哈拉人民实现自决和平计划》（“贝克计划”）。安理会在第 1495 (2003) 号和第 1541 (2004) 号决议中对该计划的支持，一直是用“在双方协议的基础上”等字加以限定。

(c) 既然排除了任何非协商一致的解决办法，可供选择的方案就只剩下两个：要么让僵局无限期地拖下去，要么双方进行直接谈判。

13. 这一结论得到了摩洛哥谈判人员的欢迎，但却受到波利萨里奥阵线谈判人员的反对，因此我的个人特使力图确定是否有任何一方、邻国或其他有关国家可以提出更有可能为双方接受的第三个备选方案。他收到的唯一建议提出了一个先决条件，即安全理事会愿意强加一种解决办法，迫使摩洛哥接受以独立作为选项之一的公民投票。他经过进一步磋商后证实，后一种办法不切实际，因此，他所作的分析成了我 2006 年 4 月 19 日向安全理事会提交的报告 (S/2006/249) 中所载意见和建议的依据。

14. 鉴于第 1675 (2006) 号决议执行部分仅仅把西撒特派团的任务期限延长 6 个月，因而我的个人特使在决议通过后，利用随后 6 个月的时间，就他所作的分析，不仅向波利萨里奥阵线和阿尔及利亚，而且也向摩洛哥作了说明。他利用与主管当局以及双方和邻国的代表进行接触的机会作出解释：尽管他本人和摩洛哥确实都主张展开谈判，但这一共同点并不意味着他接受摩洛哥提出的法律论点。他在 1 月 18 日的简报中已告知安理会，他认为联合国支持的计划不能在排除以独立作为选项的公民投票的同时，主张赋予西撒哈拉人民自决权。他还表示认为，除摩洛哥外几乎没有人同意认为，1975 年国际法院的咨询意见支持摩洛哥的观点，即

由于摩洛哥苏丹和居住在西撒哈拉境内的部落存在历史联系，因此大会第 1514(XV) 号决议不适用。他本人仍主张双方之间开展谈判的唯一原因是，鉴于安全理事会坚决反对非协商一致的解决办法，谈判便成了无限期拖延僵局之外的唯一选择。

15. 在这方面，我的个人特使也努力澄清他对国际合法性和政治现实之间关系的立场。他在 1 月 18 日的情况通报中表示，安全理事会自然必须遵守国际法，但也有责任考虑到政治现实。波利萨里奥阵线和阿尔及利亚对此的回应是，拒绝接受在两者之间作出妥协的任何构想，坚持国际合法性的主导地位。我的个人特使在过去 6 个月里与双方和邻国接触时指出，他接受安理会排除以非协商一致办法解决西撒哈拉问题这一事实，并不意味着对国际合法性的尊重受到削弱。他认为，国际合法性的范畴超过大会第 1514(XV) 号决议，而且尤其包含《联合国宪章》。正是《宪章》规定大会决议不能直接强制执行，但《宪章》又把是否应根据第六章（争端之和平解决）或第七章（对于和平之威胁和平之破坏及侵略行为之应付办法）处理争端的决定权完全赋予安全理事会。如果安理会动用这一权力，选择以第六章为依据，那么安理会是根据国际合法性采取行动。不仅如此，安理会针对西撒哈拉问题作出这一选择时，并没有抛弃大会第 1514 (XV) 号决议的基本原则。安全理事会最近通过的各项决议并没有提及举行公民投票，但大会第 1514 (XV) 号决议也没有提到。然而，这些决议都明确规定，双方在安全理事会协助下达成的政治解决办法，必须赋予西撒哈拉人民自决权。

16. 我的个人特使最近对该区域进行访问期间，曾询问双方的谈判人员：在让僵局持续下去和无条件进行谈判这两个备选方案中，他们更倾向于哪一个。波利萨里奥阵线官员的回答是，他们选择让僵局持续下去，尽管他们完全认识到这只能导致新的武装斗争。他们当中的一些人还说，即使波利萨里奥阵线领导层继续呼吁采取克制，饱受挫折的撒哈拉青年求战的压力可能会无法抗拒。我的个人特使的印象是，在西撒哈拉问题上，各方普遍存在着一种对现状无可奈何的倾向，但这些言论在某种程度上改变了他的这一印象。

17. 然而，我的个人特使并不认为当事方所持的立场是导致僵局长期存在的唯一原因。区域以外各国所持的立场也会阻碍通过谈判实现政治解决的努力。多数第三国都很愿意严守中立，但有些却显然想在中立的同时让双方都同样高兴。一方面，对于摩洛哥不愿意看到一块面积与大不列颠及北爱尔兰联合王国相仿、却只有几十万居民的领土在它的南部边境成为一个完全独立的国家，这些国家表示理解；另一方面，它们反对向波利萨里奥阵线施加压力，要其接受摩洛哥对西撒哈拉的主权，并且满足于不把独立作为选项的公民投票。这些观点都是合理的，但必须作为整体提出来，而不是仅仅告诉一方其喜欢听的话。我的个人特使怀疑，有选择地采用看似合理的论点的做法，正说明了双方似乎都过高估计自己所获支持的原因。

18. 我的个人特使最近在访问该区域时强调，他本人所设想的谈判只包含安全理事会核可的一个目标：达成公正、持久、为双方接受的政治解决办法，让西撒哈拉人民实现自决。排除其他先决条件本身就意味着，谈判的工作范围既不会为波利萨里奥阵线提出的应进行以独立作为选项的公民投票这一要求留下任何空间，也不会为摩洛哥提出的承认其对西撒哈拉的主权的要求留有任何余地。显然，各方在谈判过程中可能会提出此类要求。

19. 除非安全理事会明确表明行使自决权是谈判的唯一商定目标，否则谈判将无法展开；谈判中不会讨论西撒哈拉在摩洛哥主权下自治的提议（尽管这一建议可能会被提出来），也不会讨论以独立为选项的公民投票（尽管此建议也可能被提出来）。安全理事会似乎已经默认摩洛哥拒绝接受以独立为选项的公民投票，但这并不意味着安理会已拒绝接受公民投票本身。

20. 假如任何一方不能接受这种开放性做法，就无法展开谈判。这种结局对该国将是一种严重挫折，因为摩洛哥急切希望国际上承认它对西撒哈拉的主权。但是，一方的挫折并不会自动变成另一方的胜利。波利萨里奥阵线也不应为此欢欣鼓舞，因为如果僵局持续下去，国际社会会不可避免地更加适应摩洛哥对西撒哈拉的控制。2006年7月欧洲联盟和摩洛哥之间签订的《渔业协定》就是一个实例。我的个人特使任职刚满一年多时间，但他深信，安理会现在对通过谈判达成的政治解决办法必须赋予西撒哈拉人民自决权，仍然具有共识，因此波利萨里奥阵线最好应趁此时机开展谈判。这一条可以作为安全阀或紧急制动器：对任何提议的评判都必须要看其能否发展成为一种最终会被看作是让西撒哈拉人民行使自决权的东西，而且唯一的裁判就是双方自己。

四. 实地活动

A. 军事

21. 截至2006年10月5日，西撒特派团军事部分共有人员209人，包括行政人员及医疗股干事，而核定编制是230人。遗憾的是，在报告所述期间只派来了1名女军事观察员，尽管部队指挥官欢迎出兵国部署更多女军事人员，使特派团的性别更为均衡。联合国军事观察员继续监测1991年9月6日以来实施的停火。责任区内情况大体平静。

22. 在本报告所述期间，西撒特派团根据以摩洛哥王国陆军和西撒特派团为一方、以波利萨里奥阵线军事部队和西撒特派团为另一方签订的《一号军事协定》，进行了4852次地面巡逻和266次空中巡逻，访问和视察了摩洛哥王国陆军和波利萨里奥阵线军事部队各单位。如我上次报告(S/2006/249, 第24-28段)所述，西撒特派团的军事结构和程序出现了一些变化，导致巡逻次数比往年多。这些变化增加了西撒特派团的行动产出，并提高了其参与维持停火的能力。

23. 西撒特派团继续与摩洛哥王国陆军和波利萨里奥阵线军事部队维持良好关系。但是，双方仍然不直接与对方打交道。所有接触都是以与西撒特派团会晤和书面通信的形式进行的。西撒特派团提议设立一个联合军事核查委员会，目的是在各方之间建立信任。这个提议仍在与摩洛哥王国陆军讨论之中。

24. 与上个报告所述期间相比，双方违反《一号军事协定》的次数仍然相同。2006年3月16日至10月5日，西撒特派团观察到摩洛哥王国陆军又有8次违反停火，波利萨里奥阵线又有4次违反停火，这再次反映违反停火总次数较2005年同期减少近50%。这些违反情况包括双方武装人员继续侵入缓冲地带、修建新的实物架构、重新部署部队以及未事先通知西撒特派团或征得特派团许可而在禁区内调动武器和军事单位。

25. 西撒特派团继续观察到双方长期存在的违反停火情况。正如我提交安全理事会的2005年1月27日报告(S/2005/49, 第6段)所述，这包括诸如部署摩洛哥王国陆军雷达设备等改进防御结构做法，以及波利萨里奥阵线继续在人称“西班牙堡”的地区部署军事人员和改进基础设施。

26. 从特派团任务一开始，双方就限制西撒特派团军事观察员的行动自由，主要是不准进入当事方的军事要塞和各单位以核查部队的兵力和武器系统。如我上次报告所述，波利萨里奥阵线同意解除所有限制，但这只在6个军区中的1个得到执行。关于摩洛哥王国陆军，在奥塞尔德区很少有这种限制，但在其他各区都有这种限制。6月1日，西撒特派团开始记录军事观察员行动自由受到的限制，视此种限制为违反《一号军事协定》。在6月1日至10月5日期间，记录到摩洛哥王国陆军侵犯行动自由539次，波利萨里奥阵线侵犯行动自由86次。摩洛哥王国陆军要塞和部队数量的增加在某些程度上说明摩洛哥王国陆军违反次数较多。但是双方都必须作进一步的改进，使西撒特派团能够更有效地执行其监测任务。

27. 关于二号和三号军事协定，双方继续在标明和清除地雷及未爆弹药和过期弹药方面同西撒特派团合作。在本报告所述期间，西撒特派团发现并标明了31枚地雷、一批未爆弹药和有集束炸弹的两个区。西撒特派团监测摩洛哥王国陆军销毁了共计8 061件此类装置，包括过期弹药。9月27日，一辆撒哈拉人驾驶的汽车在斯马拉附近碰爆一枚反坦克地雷，造成一名乘客死亡，另有一人严重受伤。

28. 特派团在该领土举办活动，以提高民众的防地雷意识。活动形式包括在廷杜夫难民营进行雷险教育。西撒特派团还与毛里塔尼亚当局和联合国开发计划署（开发署）合作，协助在与毛里塔尼亚接壤的撒哈拉西部边界开展扫雷活动，并执行区域防地雷意识方案。西撒特派团与地雷行动处合作，对地雷和未爆弹药展开全面的调查，以及清扫雷区，起初是在护堤以东进行，但可能会扩展到其他地区。联合国与总部设在联合王国的非政府组织——地雷行动组织——于2006年4月签署了一项协定。地雷行动组织的人员于8月抵达提法里提，开始训练一个当

地的非政府组织。最初的优先重点将是为西撒特派团开路，清扫地雷和未爆弹药。地雷行动处以及捐助国和威尔士王妃纪念基金等组织提供了所需的资金。地雷/未爆弹药清扫活动所需的经费已经到位，可供持续到 2007 年。我感谢为此重要项目提供捐助的国家和组织，这个项目将为所有人提供一个较为安全的环境，并为难民的安全回返作准备。我要鼓励现在和未来的捐助者支持这些重要的扫雷行动。

29. 自 1991 年部署以来，西撒特派团就一直依赖大尺度空测图进行作业，而这些空测图已经过时。为了解决精确绘图的需要，6 月份在西撒特派团设立了一个地理信息系统小组，由维和部制图科和联合国利比里亚特派团提供咨询和训练。事实证明，地理信息系统小组极为有用，可使西撒特派团通过使用兼容技术，与地雷行动组织有效地合作。如果用旧的制图系统，合作就不可能。地理信息系统小组的目标是将各种来源的资料与该领土各主要部分的数码图合并，进一步加强特派团的活动效果及其人员的安全。该小组已根据卫星图象制成了标明地雷和未爆弹药位置的第一张增订图和作业图。目前地理信息系统小组的人员配备是在现有任务资产范围内供资的。2007/08 年预算中将编列该小组文职员额所需经费。

30. 自 1994 年起，韩国医疗股向西撒特派团文职人员和军事人员提供了优良的初级医疗服务，并向西撒哈拉的当地居民提供临时人道主义医疗服务。2006 年 5 月 13 日，经过将近 12 年的热诚服务后，韩国医疗股在特派团总部一个检阅仪式上把任务移交给了马来西亚医疗股。大韩民国和马来西亚的外交代表和军官以及秘书长特别代表、部队指挥官和非洲联盟代表出席了检阅仪式。

B. 战俘、其他被拘留者和下落不明者

31. 红十字国际委员会继续同有关各方合作，确定因冲突而至今仍下落不明者的情况。

C. 援助西撒哈拉难民

32. 一般性粮食分配方案继续为阿尔及利亚廷杜夫难民营中处境最不利的 90 000 名难民提供支助，并为另外 35 000 名生计因 2006 年 2 月的暴雨而受到影响的难民提供口粮。

33. 此外，目前正在执行一项补充营养餐方案，对象是长期营养不良的约 9 500 名孕妇和哺乳妇女以及五岁以下儿童。近几个月来，由于粮食商品捐助中断，粮食供应异常短缺，迫使世界粮食计划署动用欧洲共同体人道主义办事处提供的缓冲储备中的粮食商品。

34. 今年剩余时间的粮食缺口约为 3 500 吨，其中大多为谷类，但已经没有可以借用的安全储备了。因此，我呼吁各捐助方为撒哈拉难民供餐行动慷慨解囊，避免粮食分配出现中断。

D. 建立信任措施

35. 我在提交给理事会的上一份报告中（S/2006/249，第 18 至 20 段）说过，在中断 11 个月之后，该领土与廷杜夫地区难民营之间的亲属互访方案于 2005 年 11 月 25 日重新恢复。但由于飞行日程安排方面的困难，此方案于 2006 年 5 月底再次中断。

36. 2005 年 11 月至 2006 年 5 月间，此项方案共惠及 1 020 人，使 2004 年开始执行方案以来的受益者总数达到 2 499 人，727 个家庭受益。

37. 令我高兴的是，双方已同意恢复亲属互访，而且首个航班预定于 11 月初出发。虽然眼下的要务是为此次航班及后续航班作各种安排，但联合国难民事务高级专员办事处(难民署)继续侧重提高其实施这个方案的业务能力，更新要求亲属互访的申请人名单，并与双方商讨是否有可能扩大该方案，增加受益者人数。

38. 此外，难民署和西撒特派团正继续筹备举办两个研讨会，为生活在该领土和廷杜夫地区难民营的撒哈拉社区知名成员创造对话和互动的机会。难民署和西撒特派团已经为计划举办的研讨会编写了概念文件草稿。双方都对草稿提出了各自的评论意见。难民署和西撒特派团正在修订概念文件草稿，不久之后将提交有关各方核准。

39. 在本报告所涉期间，廷杜夫难民营和该领土之间的电话服务继续顺利运行，使 56 000 名难民在难民营中同该领土内的亲属通了电话。

40. 正如以前报告所述，难民署仍然愿意按照最初提议的方式或按照所有相关各方都能够同意的条件，提供邮政服务。

41. 西撒特派团在支助亲属互访方面继续发挥重要作用，包括为该方案提供后勤支持以及使用西撒特派团的航空资产。西撒特派团民警和医护人员负责陪同参与者，监测他们的情况，并协助办理出入关口的机场手续。

42. 捐助者务必要继续支持这项重要的人道主义行动，这项行动得到双方撒哈拉民众的高度评价，有助于增进民众的相互了解。

E. 非法移徙者

43. 我在上次报告中向理事会通报说，有 35 名移徙者留在比尔拉赫卢，由波利萨里奥阵线负责照料。西撒特派团在 2005 年末曾为一大批人提供紧急援助，而这 35 人就是所剩的最后一批。在紧接上次报告所涉期间之后的一段时间里，其中一些移徙者自己设法离开了波利萨里奥阵线提供的住房。截止 2006 年 5 月 16 日，只有 12 名移徙者依然滞留在比尔拉赫卢，其中 5 人来自加纳，2 人来自布基

纳法索，各有 1 人来自喀麦隆、冈比亚、几内亚比绍、马里和尼日利亚。国际移徙组织（移徙组织）在西撒特派团的协助下，正在设法为表示希望回国的尼日利亚移徙者获取旅行文件。

44. 8 月 25 日，驻毛利塔尼亚的开发署驻地协调员通知西撒特派团，有 51 名移徙者进入了靠近西撒哈拉的 Boulanouar 和毛利塔尼亚的 Noudadhibou 之间过境的护堤以南无人区。西撒特派团向这一地区派出了军事巡逻队，其中包括马来西亚医疗队的代表。有五十人表明了自己的国籍，他们当中有 5 人来自塞内加尔，3 人来自毛利塔尼亚，36 人来自马里，4 人来自科特迪瓦，各有 1 人来自几内亚和肯尼亚。这些人在被发现时全部精疲力尽，但健康状况相对良好。剩下的一名移徙者来自马里，在两天前到达该地后不久便死去。这些人均为男性，年龄在 17 至 40 岁之间，大多都在二十几岁。西撒特派团提供了基本医疗救护、少量毛毯以及足够维持两天的食物和水。毛利塔尼亚当地的非政府组织积极参与帮助这些移徙者。开发署同毛利塔尼亚当局举行会谈，以帮助这些人进入毛利塔尼亚境内。9 月 1 日，经毛利塔尼亚政府的许可，这批移徙者乘坐一辆租用的公共汽车，进入努瓦克肖特，租车费用由马里政府支付。9 月 2 日，西撒特派团直升飞机巡逻证实，这批移徙者确实已经离开了边境地区。

45. 9 月 1 日，驻毛利塔尼亚的开发署驻地协调员同该国外交部长讨论近来情况之后，向西撒特派团通报了领土内非法移徙者当前面临的人道主义援助困难。毛利塔尼亚政府报告说，该国继续承受压力，不得不接收据称是被遗弃在该国边境地区的移徙者。这些移徙者还声称自己被迫穿越护堤，进入缓冲带，而后在沙漠中迷路。因此，我呼吁所有相关各方开展合作，履行对各自领土内已确认的移徙者的人道主义义务。

46. 在上次报告所述期间，西撒特派团同难民署和移徙组织举行过会谈，探讨如何开展更加协调的机构间应对措施（S/2006/249，第 23 段）。目前尚未就此达成正式谅解。与此同时，西撒特派团继续敦促上述合作伙伴组织最后达成一项符合难民最高利益的谅解。在这方面，西撒特派团将继续同这两个组织密切合作，为移徙者提供所需的人道主义援助。

F. 人权

47. 如我 2006 年 4 月 19 日上次报告所述（S/2006/249，第 41 段），联合国人权事务高级专员办事处（人权高专办）于 5 月 15 日至 23 日派遣一个访问团访问了拉巴特、阿尤恩和廷杜夫难民营，6 月 19 日派访问团访问了阿尔及尔。人权高专办访问团的目标在于收集有关西撒哈拉人权状况和阿尔及利亚廷杜夫难民营的情况资料。访问团的任务是向高级专员报告其调查结果，并就如何协助所有有关方面更好地保护西撒哈拉人民人权提出建议。总体而言，该访问团在访问期间，得到了所有各方的高度合作。9 月 15 日，该报告作为机密文件送交阿尔及利亚、

摩洛哥和波利萨里奥阵线。不过，该报告似乎被泄密，因为该报告在 10 月 6 日即在数个网站公布，报界文章中摘录了其中的内容。人权高专办依然视该报告为保密文件，对其被公布感到遗憾。

G. 特派团的改组和管理

48. 2006/07 年拟议预算中反映了关于 2005 年 5 月进行的民政管理审查的建议以及关于 2005 年 12 月进行的安全评估的建议 (A/60/724)；这些建议正得以实施。这一改组导致 30 个国际工作人员职位转为联合国志愿人员和当地工作人员职位相结合。特派团的行政工作出现了一些混乱，但这一改组将使特派团民政管理结构能更好地与现有管理职能相对应，并按照其它维持和平行动的做法，更新特派团的民政人事结构，而且还将为增进当地工作人员经验基础提供了机会。

49. 改进特派团总部和队部的实物安全基础设施的工作已经启动。所有窗户都安装了防爆膜，而且目前正在着手为总部建造一个安全的停车场。加强护堤以东各队部的实物安全的工作预期到 2007 年 3 月完工。特派团继续争取市政当局批准对西撒特派团总部进行必需的安全改进。

50. 此外，现在正开展一项方案，改进偏远队部的军事观察员的生活条件。其中包括逐步更换已使用 15 年之久的软墙结构，代之以更牢固的结构，能经受恶劣的气候条件，维持费也较低。

51. 军事部门继续得到西撒特派团行政科的支助。夜视装备已经购得，现已投入使用。西撒特派团的航空人员同军事部门密切协作，审查使用旋翼飞机支援军事行动任务的情况，此外还对分配飞行时数和任务信息安全作了数项改进。对军事观察员的车辆使用方面教育正在继续进行，目的是尽量降低车辆损耗率；不过，当地地貌恶劣，路况很差，使联合国车辆难以延长使用寿命。

H. 防止性剥削和性虐待

52. 安全理事会第 1675 (2006) 号决议请我继续采取必要措施，确保西撒特派团切实遵守联合国对性剥削和性虐待的零容忍政策。西撒特派团已实行措施，确保遵守此项政策，此外，在 2006/07 年人员配置表中还核准设置一个人员职业操守干事员额。军事培训股对所有新来的军事人员都作了防止性剥削和性虐待方面的介绍。从 2006 年 4 月开始，西撒特派团培训了近三分之一的特派团军事人员，以及国际文职人员，防止发生性剥削和性虐待行为。培训班将继续面向所有文职人员和轮调军事人员，以确保完全了解《联合国行为守则》以及联合国对性剥削和性虐待的零容忍政策。

五. 非洲联盟

53. 非洲联盟驻西撒特派团观察团，在其高级代表耶尔马·塔德斯（埃塞俄比亚）领导下，继续向特派团提供支助和合作。我再次对非洲联盟所作的贡献表示赞赏。

六. 财务方面

54. 大会第 60/280 号决议决定批款毛额 4 450 万美元，充作 2006 年 7 月 1 日至 2007 年 6 月 30 日期间西撒特派团的维持经费。因此，如果安全理事会核准下文第 62 段所述的我的建议，特派团运作和维持费用将不超出大会核定的资源范围。

55. 截至 2006 年 6 月 30 日，各方拖欠未缴的西撒特派团特别账户摊款共计 4 960 万美元。由于这笔摊款至今拖欠未缴，本组织无力偿还出兵国政府 2002 年 4 月以来的部队费用。截至 2006 年 6 月 30 日，各方对所有维持和平行动的拖欠未缴摊款总计 13.362 亿美元。

七. 意见和建议

56. 我欢迎规定停火机制的《一号军事协定》各缔约方的违规次数继续减少。不过，对于试图察访各当事方部队、总部和据点以便加以核查的联合国军事观察员而言，其行动自由继续受到限制。当事方有责任确保其军事/治安部队不违规；我鼓励各当事方在取消一切限制，与西撒特派团全面合作，以便维持停火。在这方面，正如以前曾指出过的(S/2006/249，第 42 段)，我鼓励各当事方在审查现有军事安排方面与西撒特派团合作，以便澄清有可能出现不同解释的任何问题，并确保遵照基本的维持和平原则。

57. 停火是 1991 年 9 月 6 日生效的。15 年之后的今天，各军事方面依然互不直接接触。这继续对互信产生消极影响，妨碍各方制定有助于在关键时期稳定局势的程序。我鼓励各方同西撒特派团协力，通过联合军事核查委员会和其它论坛，开展直接合作和沟通。这也可能有助于解决彼此关心的问题，如扫雷和提高地雷意识，并成为提高所有有关人员生活条件的途径，同时确保继续遵守停火。

58. 我感谢大韩民国长期支持西撒特派团，从 1994 至 2006 年部署了一支尽忠尽职的高素质医疗队。我欢迎马来西亚医疗队的部署，祝愿它同样成功地在西撒特派团服务。

59. 我高兴地获悉，该领土和廷杜夫地区难民营之间的亲属互访很快将恢复。这两个社区中 30 多年未能相见的家庭亲属只有通过这些互访才能相互联络。我要祝贺双方就恢复这项非常重要的建立信任措施达成了协议。

60. 我支持人权高专办的如下建议：应尽一切可能，确保所有行动者尊重西撒哈拉人民的人权；联合国应同所有相关行动者一道，探讨确保在该区域适当和持续地监测人权情况的最佳途径，以便保证全面保护西撒哈拉人民的人权。我进一步敦促各方继续同人权高专办进行持续、建设性的对话，以确保尊重西撒哈拉人民的人权。

61. 根据对我的个人特使所从事活动的评估，我谨建议安全理事会吁请双方（摩洛哥和波利萨里奥阵线）进行无先决条件的谈判，以期找到一个公正、持久和彼此均能接受的政治解决办法，实现西撒哈拉人民的自决。此外还应邀请阿尔及利亚和毛里塔尼亚这两个邻国参与这些谈判，并按照在我前任个人特使詹姆士·贝克三世任内所采用的方式，就直接影响到它们的问题与之单独协商。一旦各方对安理会的呼吁作出积极回应，我将就谈判形式、联合国作用和其它方式方法提出进一步建议。

62. 鉴于目前实地的情况以及我的个人特使的不断努力，我继续认为，西撒特派团的存在对于维持西撒哈拉的停火，依然是必不可少的。因此我建议安全理事会将西撒特派团的任务期限再延长六个月，至 2007 年 4 月 30 日为止。

63. 最后，我要向我的个人特使表示感谢，感谢他继续努力为西撒哈拉问题寻找解决办法。我也感谢我的特别代表弗朗切斯科·巴斯塔利，他尽忠尽职地一直工作到 2006 年 9 月底。我还要向西撒特派团全体军事和文职人员致意，他们在困难条件下履行了安全理事会赋予的职责。

附件

联合国西撒哈拉全民投票特派团：截至 2006 年 9 月 15 日的人员派遣情况

国家	军事观察员 ^a	部队 ^a	民警 ^b	共计
阿根廷	1			1
奥地利	2			2
孟加拉国	8			8
中国	15			15
克罗地亚	5			5
丹麦	1			1
埃及	20		3	23
萨尔瓦多	5		2	7
法国	19			19
加纳	9	7		16
希腊	1			1
几内亚	4			4
洪都拉斯	12			12
匈牙利	7			7
爱尔兰	3			3
意大利	5			5
肯尼亚	9			9
马来西亚	14	20		34
蒙古	3			3
尼日利亚	6			6
巴基斯坦	7			7
波兰	1			1
俄罗斯联邦	20			20
斯里兰卡	2			2
乌拉圭	8			8
共计	187	27	5	219

^a 军事人员的核定编制为 231 人。

^b 核定编制为 6 人。

